Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur

Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale

Band: - (1971)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

DER NYLSUISSE TEPPICH-FAN

Er kostet die schönste aller guten Eigenschaften der NYLSUISSE-Teppiche — die Schönheit — bis zum letzten Raum-Centimeter aus. Welch ein Leben, in dieser Welt aus schallschluckenden, wärmeisolierenden, farbechten NYLSUISSE-Teppichen . . . Wer noch kein Fan ist (und auch

den, warmeisolierenden, farbechten NYLSUISSE-Leppichen... Wer noch kein Fan ist (und auch keiner werden will) schätzt vor allem die strapazierfähigen, pflegeleichten, trittelastischen und unverwüstlichen NYLSUISSE-Teppiche.

Dafür bürgt die NYLSUISSE-Qualitätsmarke und deshalb gehören sie trotz ihrer Schönheit vor allem auf den Boden (ausser Sie gehen täglich die Wände hoch). Informieren Sie sich über das grosse Sortiment von NYLSUISSE-Teppichen, uni und gemustert in vielen Farben, bei unserer Marketing-Abteilung.

VISCOSUISSE Telefon 041 5 21 21

NYLSUISSE = eingetragene Schutzmarke für geprüfte Erzeugnisse aus Nylon der VISCOSUISSE, Emmen-brücke, die deren Qualitätsvorschriften entsprechen.

Diese Teppichfabrikanten führen NYLSUISSE-Teppiche:

Giubiasco Industrie AG 6512 Giubiasco

E. Kistler-Zingg AG 8864 Reichenburg

Schweiz. Teppichfabrik 8755 **Ennenda**

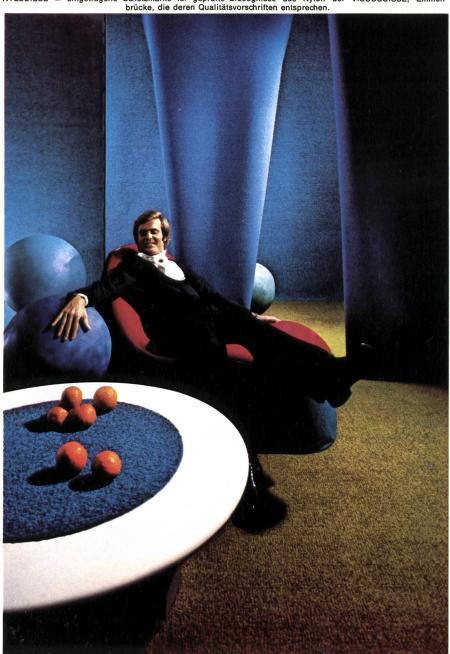
Tischhauser & Co. AG 9055 Bühler

Stamm AG 8193 Eglisau

Teppichfabrik Melchnau AG 4917 Melchnau

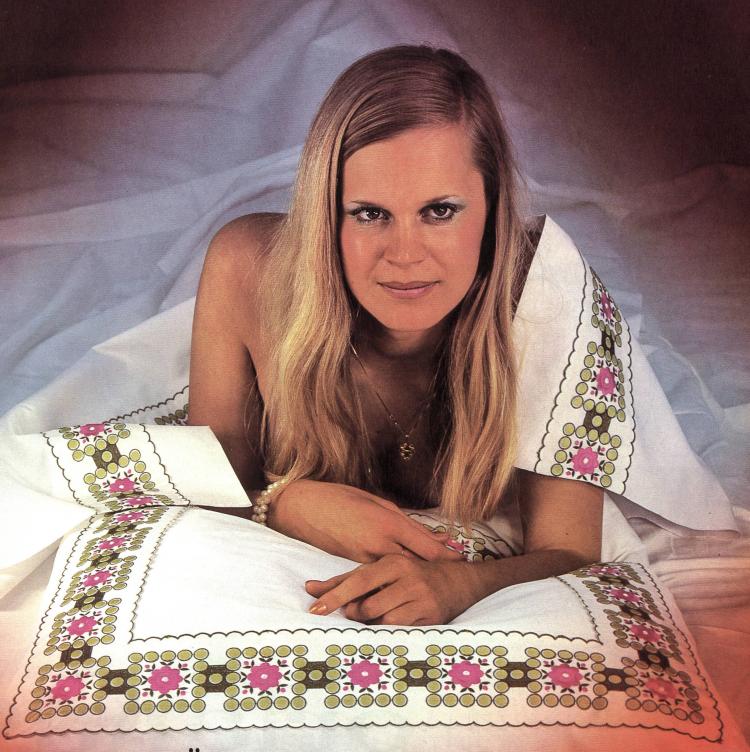
Tiara-Teppichboden AG 9107 Urnäsch

Teppichfabrik Buchs AG 9470 Buchs









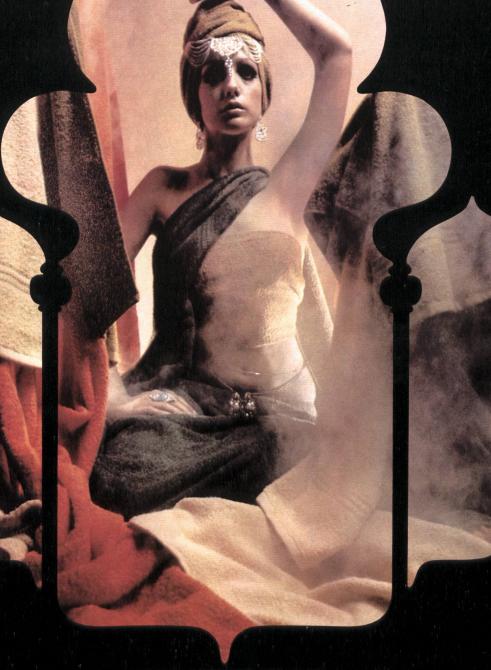
WILLY ZÜRCHER LTD ST. GALL EMBROIDERIES





die zärtliche Bettwäsche aus le zärtliche Bettwaselit en la superfine biancheria da letto de

TREVIRA°



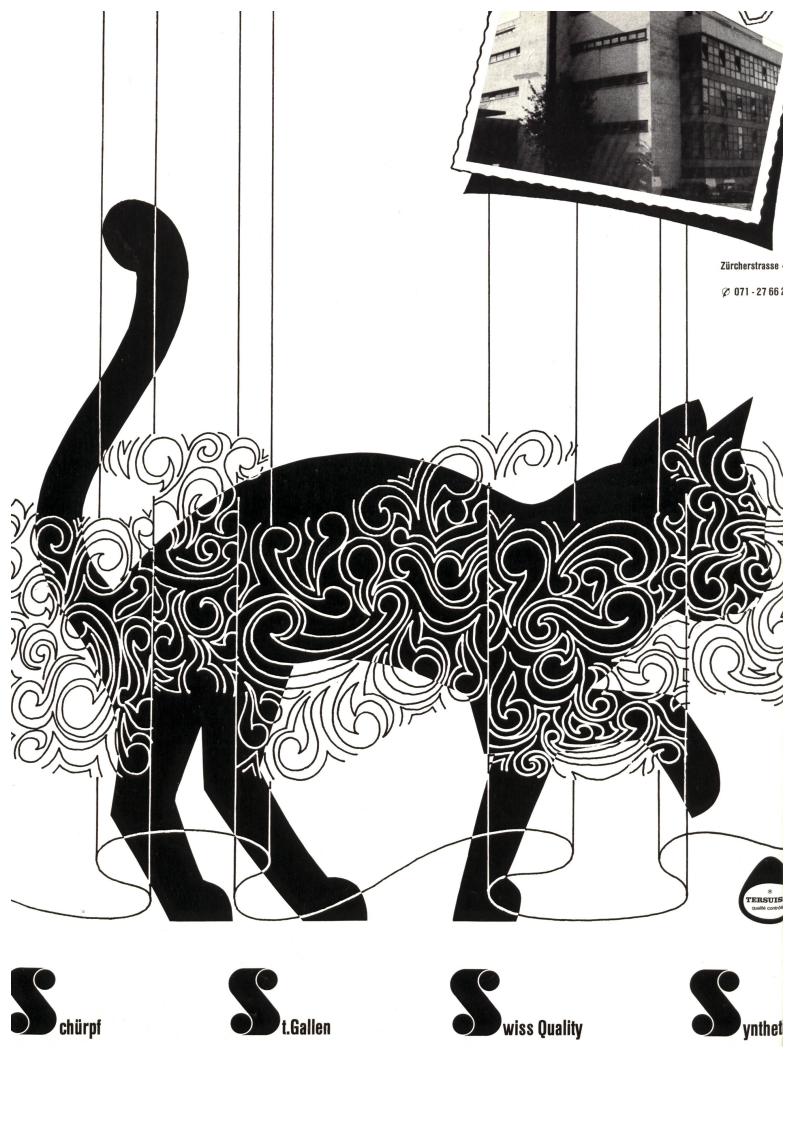
Mospos and (Fantasticly soft)

lavana

Bäretswil-Switzerland Worldwide Exports



Möbelstoffweberei Langenthal AG, 4900 Langenthal, Schweiz, Telephon; 063 229 86, Telex: 68174. AUSTRALIA: James Hare Scott, 333 Flinders Lane, Melbourne; BELGIQUE/LUXEMBOURG: Misonne & Co. SPRL, Tissus d'ameublement et taips, 13/15, rue du Canada, Bruxelles 6; CALIFORNIA: Niederhoff Associates, 275 South Beverly Drive, Beverly Hills/California 90212; CANADA: Paul Renz & Co. Ltd. 1173 Bay Street, Toronto; DANMARK: Haahr's Textil, Vestre Engvei 12-14, DK-7100 Vejle; GREECE: Ant. G. Rezzos, 10 Alopekis Street, Atene 139; HONGKONG: C.E.T.E.C. Representations Ch. H. Jobard, Gargantua Shop, 207, Great China House, 14/14A Queen's Road, Central, Hongkong; LIBAN: Maison Nicolas Moise Debahy & Cie. P. O. B. 346, Beirut; NEW YORK: Herbert J. Stein, 20 Park Avenue, Suite 11 F, New York. N.Y. 10016; NEW ZEALAND: G.H. Lander. Wellington, Christchurch, Auckland; NEDERLAND: Sanders Woningtextiel Utrecht NV, Langendijk 19-21, Vianen; NORWAY: Paul Hoyer A/S/Arthur Stenvik, Agenturforretning, Ostre Aker vei 95, Postboks 38, Veitvet-Oslo; OSTERREICH: Rohstoffgenossenschaft der Schuhmacher, Sattler und Tapezierer rGmbH, A-6830 Rankweil, Hannes Breuss, Hannelsagentur, Sechshauserstrasse 72, A-1150 Wien 15; PORTUGAL: Hermespor, Agencia Portuguesa de Exportação, LDA, Rua General Taborda, 74, Lisboa; SWEDEN: Kurt Pålsson, Agenturer, Norra Vallgatan 90-92, S-211 22 Malmo; SINGAPORE: Nelson Enterprises, Satnam House, Room 7, 65-71 High Street, P.O.B. 3128, Singapore 6; SOUTH AFRICA: H.H. Liebreich (Pty) Ltd. 55 Long Street, Cape Town; TUNESIE/MAROC/ISRAEL/ALGÉRIE: Maison E. Bertheau, 38, av. de St-Mandé, F-75 Paris XII°; DEUTSCHLAND/FINNLAND/FRANCE/ITALIA: Mobelstoffweberei Langenthal AG, CH-4900 Langenthal.



FILTEX LTD. ST.GALL - SWITZERLAND

Teufenerstr. 1, 9001 St.Gall Tel. 071 225861 Telex 77116 Automatic Weaving Mill and Embroidery Factory







Yarns Curtain Fabrics Novelties + Prints Embroideries

In der Boutique «Flair 2000» spielt der Teppich eine entscheidende Rolle.

Wir sprachen darüber mit den beiden verantwortlichen Innenarchitekten Hans Schio und Heiner Aemisegger.

Die Boutique «Flair 2000» besteht eigentlich aus zwei getrennten Geschäften, einer Schuh-Boutique im Parterre und einer Kleider-Boutique im

ersten Stock. Mit Hilfe der Innenausstattung und der ineinanderlaufenden Warenpräsentation gelang es, daraus eine attraktive Einheit zu bilden.

Die Ambiance der Boutique wird durch den Teppich geprägt. Warum wählten Sie ausgerechnet einen Melchnauer-Teppich in Wollsiegel-Qualität?

Nicht nur die in einer Boutique so wichtige Ambiance, sondern vor



Die beiden Innenarchitekten Heiner Aemisegger (links) und Hans Schio (rechts).

allem auch die starke optische Verbindung der beiden neuen Geschäfte ist in erster Linie auf den Teppich zurückzuführen. Um diesen Eindruck zu verstärken, wurden auch Trennwände, Konsolen etc. mit dem selben Teppich überzogen.

Weil der Teppich in der Boutique «Flair

2000» eine so entscheidende Rolle spielt, war es klar, dass in erster Linie auf Exklusivität und Qualität geachtet werden musste.

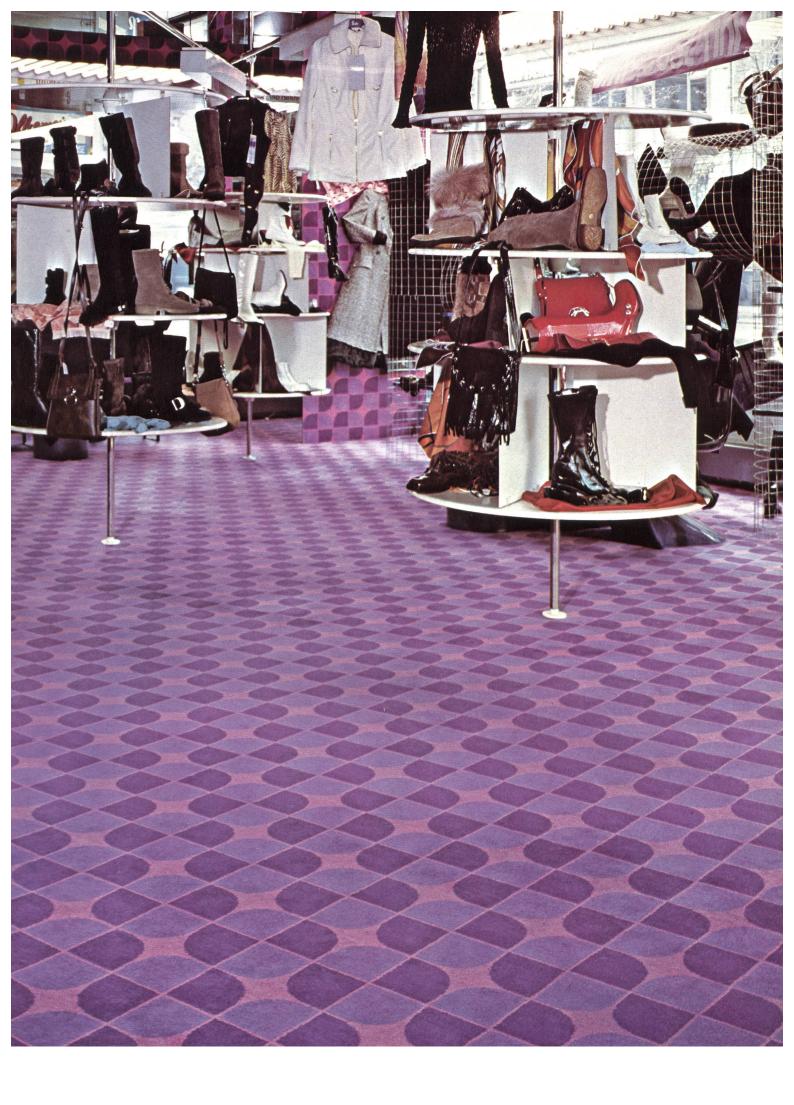
Deshalb kam eigentlich nur ein Melchnauer-Teppich in Wollsiegel-Qualität in Frage. Das attraktive Dessin, die Exklusivität der Farbkombination und das Wollsiegel als Qualitäts-Garantie gaben den Ausschlag.



Wollsiegel-Qualität: Darauf können Sie sich verlassen



Teppichfabrik Melchnau AG, CH-4917 Melchnau Telefon (063) 89641, Telex 68436



The key to Swiss textiles

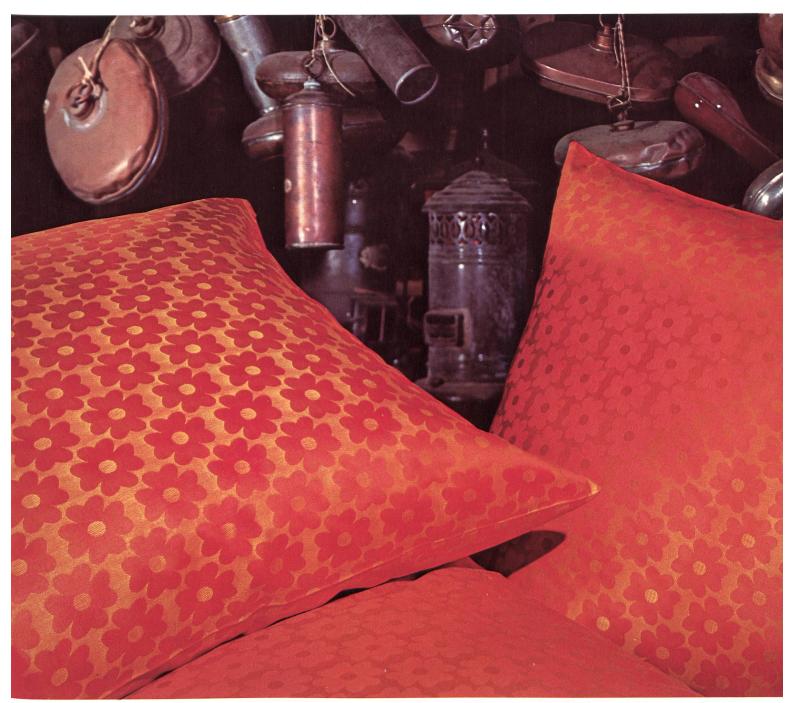


口 hausammann u winterthur

Hausammann-Textiles Ltd. 8401 Winterthur Switzerland

Specialized Departments for

Novelty Dress Fabrics Lingerie Fabrics Fine Shirtings Rainwear Fabrics Curtain Fabrics Furnishing Fabrics Awning Fabrics



BONJOUR

die Bettwäsche von Boller, Winkler & Cie Spinnerei und Weberei CH-8488 Turbenthal

Ansichien einer Schweizer Teppichfabrik zur konzerfierfen Aktion um die Gunst des Verbrauchers.

Eine neue Fabrik macht neugierig. Man hört Gerüchte, hat Fragen, man will wissen, woran man ist. Mit diesem Inserat führen wir deshalb den kollegialen Dialog zwischen Produzent, Fachhandel und Konsument fort.

Heute möchten wir eine Art Rollenverteilung vornehmen und allen, die es inter-essiert, sagen, welchen Part auf der Teppichboden-Bühne wir übernehmen möchten und welchen nicht. Gleich zu Beginn ein klares, unmissverständliches Wort: wir, die Alpina Teppichwerke AG in Wetzikon-Kempten, sind Fabrikanten, sogar ein bisschen Forscher - aber damit hat sich's. Die souveräne Regieführung an der Publikumsfront überlassen wir gerne und mit Überzeugung dem Gross- und Fachhandel, an dessen tragende Rolle wir glauben und die wir auch konsequent respektieren.

Wir sehen unsere Aufgabe einzig und allein darin, dem Handel ein Programm von aktuellen Teppichböden anzubieten, die bezüglich Flor, Träger und Rükken1) von überdurchschnittlicher Qualität sind und die jedem Vergleich standhalten. Auch im Preis. Wir wollen Schritt für Schritt eine begeisternde Kollektion aufbauen, die im Design neue Wege geht (und die schon jetzt ein paar fröhliche Akzente gesetzt hat).

Am stärksten fühlen wir uns momentan im Wohnbereich, wo wir mit eigenwilligen Farben und Strukturen den Beweis erbrachten, dass ein Teppichboden mehr sein kann, als einfach ein Bodenbelag.

Wir kreieren, um zu inspirieren.

Unser erklärtes Ziel ist es nun, neuartige Strapazierqualitäten für den Objektbereich zu entwickeln, um in diesen noch weitgehend unerforschten Gefilden einige unübersehbare Wegweiser einzupflanzen. Die universell verwendbare Qualität Alpina FUNNY2) ist nur der Anfang.

Ob Sie Ihre wertvolle Rolle als Teppich-Fachhändler, Grossist, Generalunternehmer, Architekt, Innenarchitekt oder Mitglied einer Behörde spielen - wir wissen es nicht. Wir wissen nur, dass unsere Chance darin liegt, Ihnen allen ein verlässlicher und kompetenter Partner zu sein, wenn es darum geht, den richtigen Teppichboden zur rechten Zeit am rechten Ort zu haben. Zur vollen Zufriedenheit irgendeines Kunden irgendwo in Europa.

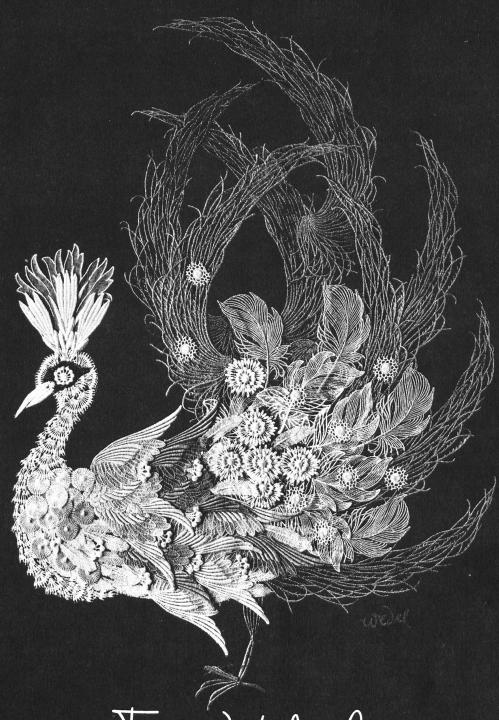
Wenn Sie mit uns der Meinung sind, dass die Hauptrolle in unserem Stück gerechterweise dem gehört, für den wir gemeinsam unser Bestes tun - nämlich dem Käufer -, dann haben wir uns verstanden. Die Neu-Lancierung von «König Kunde» kann beginnen.

¹) keine Fasermischungen, sondern 100 %ige Verwendung von Markenfasern (ACRILAN, REINE SCHURWOLLE, ALLYN 707, BRI-NYLON); synthetisches Trägergewebe und Kompaktschaum-Rücken (Synthese-Latex) bei allen Qualitäten.

aus 100% Acrilan.
Strapazierfähiger, pflegeleichter
Schlingen-Teppichboden mit
Velourseffekt in den Farben
Kobaltgrün, Abricot, Zinnoberrot, Olivgrün, Berberbeige, Umbrabraun und Gold. Geeignet für
Büros, Geschäfte, Konferenzräume, Hotelzimmer

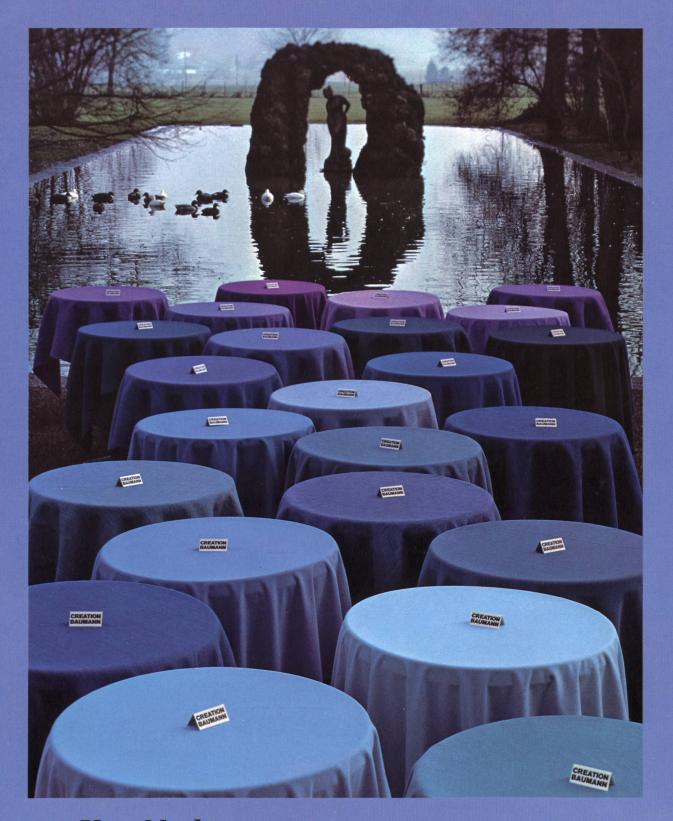


Alpina Teppichwerke AG, CH-8623 Wetzikon 3



Forster Willi & Co

broderies et dentelles St-Gall Suisse



Verschleckt, wenn es um Farben geht. Unsere Spezialität sind raffinierte Farben in möglichst breiten Skalen. Das hat die Dekorationsstoffe der Création Baumann bekannt gemacht. Um eigenständig und flexibel zu sein, färben wir alle Garne und Stoffe selber. Unsere Begeisterung für Farben geht oft weit: die neueste Kollektion bringen wir in 110 verschiedenen Tönen.

Baumann Weberei & Färberei AG, CH - 4900 Langenthal / Schweiz · Vertretungen in: Belgien: Baumann Belgium, L. L. Gondry S. p. r. 1., 31, rue Dautzenberg, B-1050 Bruxelles 5 Canada: Baumann Fabrics Ltd., 72, Hayter Street, Toronto 2, Ont. · Deutschland: Baumann Stoffe GmbH, Paul-Ehrlich-Strasse 7, D-6051 Dietzenbach England: Baumann & Ison Ltd., 66, Newman Street, London W1 · Frankreich: Baumann France SA, 174, rue Edouard Maury, F-94-Fontenay sous Bois Italien: Tissam S. A. S., Via A. Appiani 1, I-20121 Milano · Niederlande: J. Sollet, Henri Dunantlaan 6, NL-Vleuten · Norwegen: Jan F. Sveen, Peder Claussons Gate 1, Oslo 1 Oesterreich: Franz Supp, Textilvertretungen, Margaretengürtel 8, Wien V · Schweden: A. E. Sorensen AB, Ostergatan 21, Box 134, S-201 Malmö USA: Herbert J. Stein, 20 Park Avenue, Suite 11 F, New York N.Y. 10016



SHE: Yes, she did. All through the party she talked of nothing but Bergschloss.

HE: Bergschloss?

SHE: Yes, and her husband was a lawyer too.

HE: Bergschloss?

SHE: Yes, Bergschloss. Now I remember.
And before that I searched all over
Paris for exclusive bed-linen to match
our expensive wall-to-wall carpet. But
I couldn't...

HE: Don't you mean Schlossberg?

SHE: Schlossberg! Yes, of course.

HE: But that's the most exclusive of all the bed-linen I have here.

SHE: Oh!

HE: Wouldn't you care to see the others

SHE: Oh no! I pay everything by cheque, you know, and ...

HE: But it's a bit expensive.

SHE: That I can understand.

HE: It is mostly bought by real connoisseurs or very special customers.

Schlossberg don't do any advertising. They are so exclusive they don't even send us a sales representative; and they sell only one design to one shop in any one town. So perhaps you had

better first...

SHE: No, no! The width. I should have it at least 105 inches wide. Is that possible?

HE: Oh yes! Schlossberg is available in a range from 53 to 118 inches. Just a moment, please. And in pure cotton... Like this.

SHE: Oh!

HE: ... or in the cotton-polyester blend.

SHE: Loovvely!

HE: Cotton-polyester blend. But in pure cotton it's a bit...

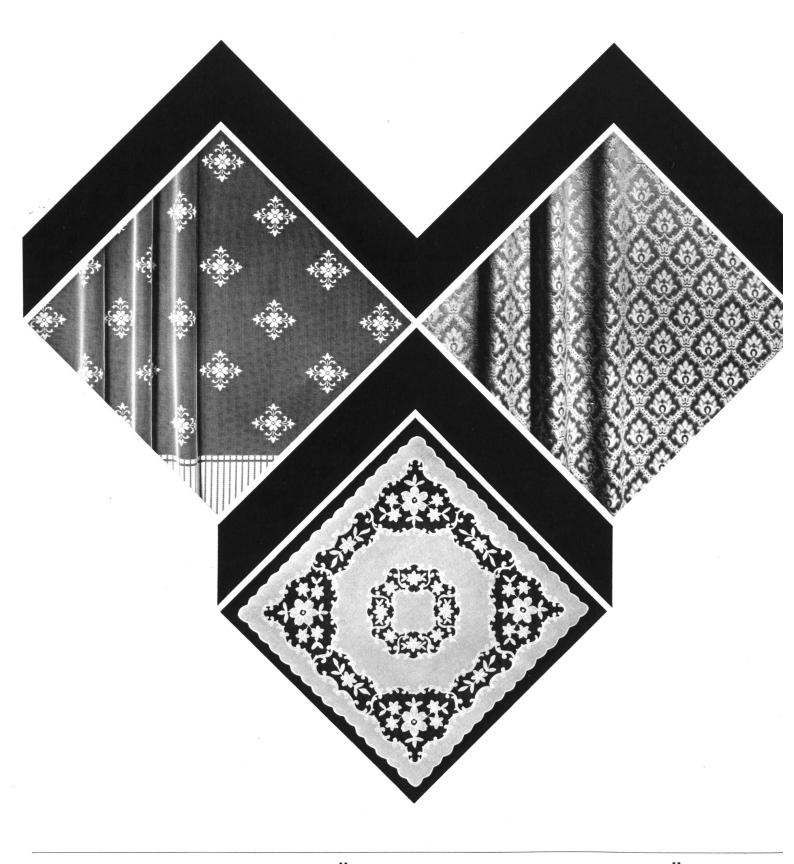
SHE: I'll take that one. Yes.

HE: Yes?

SHE: Yes.

SCHLOSSBERG TEXTIL AG

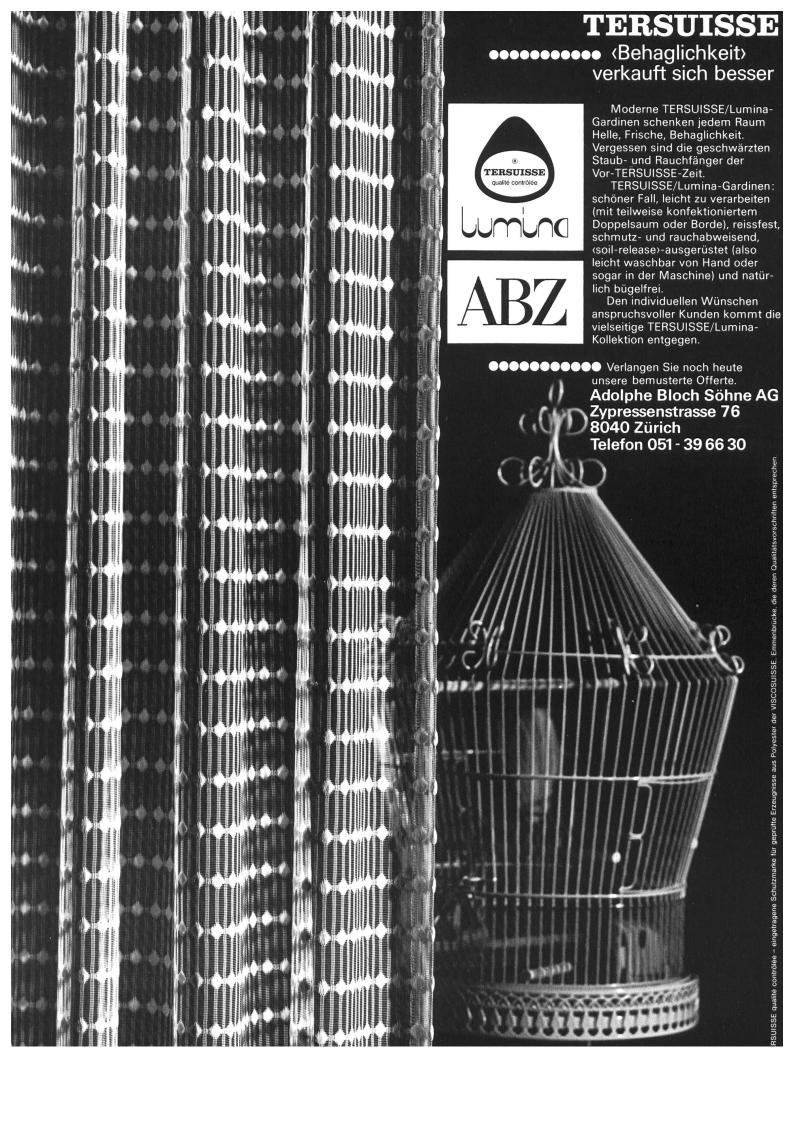
SCHLOSSBERG TEXTIL AG, Etzelstrasse 42, CH-8038 Zurich, Phone 01/45 73 73, Telex 54047



PAUL HUBATKA SÖHNE CH-9450 ALTSTÄTTEN

Dekorstoffe - jacquard und bedruckt
Gardinen - gewoben und gewirkt
Tisch- und Zierdecken - gewoben und bestickt
Umfassende Acrilan-Kollektion

Curtains - jacquards and prints Nets - woven and knitted Tablecloths - woven and embroidered Acrilan of all kinds





DESSIN 6602 - PHOTO: PUPLIZITÄTSSTELLE



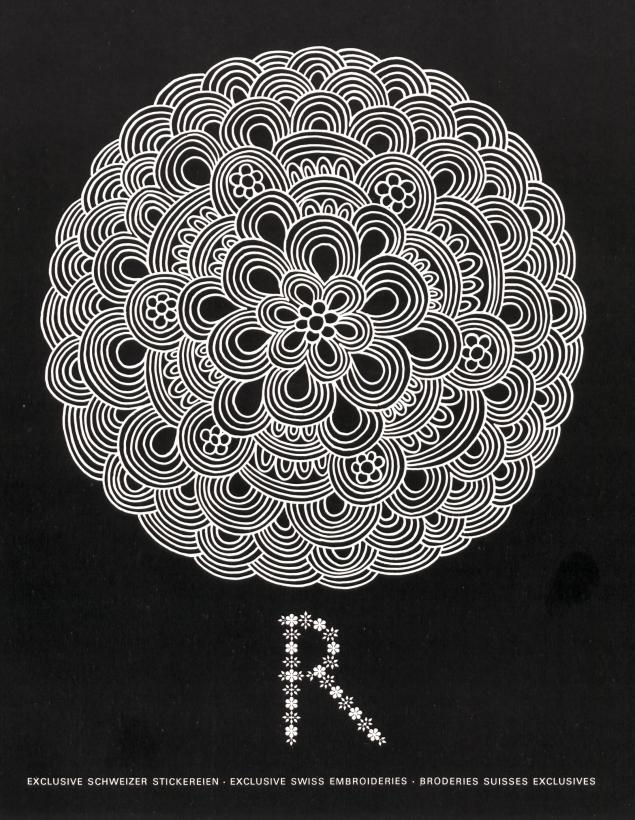
Die herrlich junge Bettwäsche mit den modischen Dessins in frischen, frohen Farben – aus 100% erstklassiger Baumwolle.



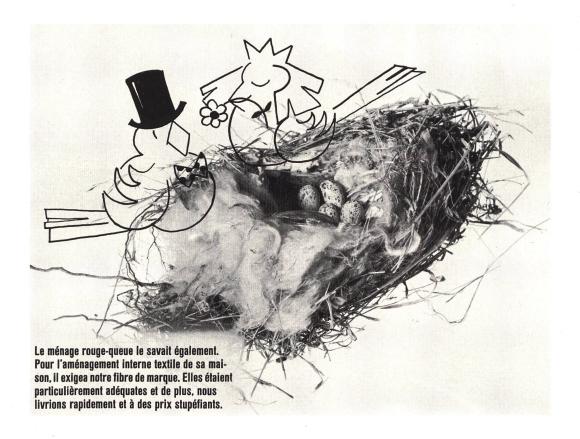
WEBEREI GRÜNECK/8554 GRÜNECK TG

Nelo - The Label of High Class Furnishing Fabrics - J.G.Nef & Co. Ltd. Herisau

JACOB ROHNER AG REBSTEIN ST. GALLEN



Nos fibres ne sont assez bonnes que pour les choses les plus précieuses.



La filature de fils de tapis A. á Z. est le fournisseur principal de tufters importants. Elle a un succès particulier avec nos fibres Differential Dyeing parce que nous pouvons proposer d'intéressantes combinai-

T Grilon®

sons de couleurs. Cette même fibre a depuis longtemps fait ses preuves dans la couche supérieure du revêtement de sol en feutre et dans les tissus d'ameublement parce qu'elle supporte les traitements les plus rudes. SWISS POLYESTER



La maison U. à B. utilise notre fibre polyester à titre élevé dans ses revêtements de sol en feutre.
C'est parce qu'elle garantit une constance de forme absolue des plaques.

On retrouve cette même fibre, toutefois à des titres moins élevés, dans les rideaux et les tissus de décoration parce qu'elle se laisse également parfaitement filer en des fils de structure moderne.



Téléfone: 081 / 36 23 21

Adresse: CH-7013 Domat/Ems (Suisse)

Télex: 74383 griln ch

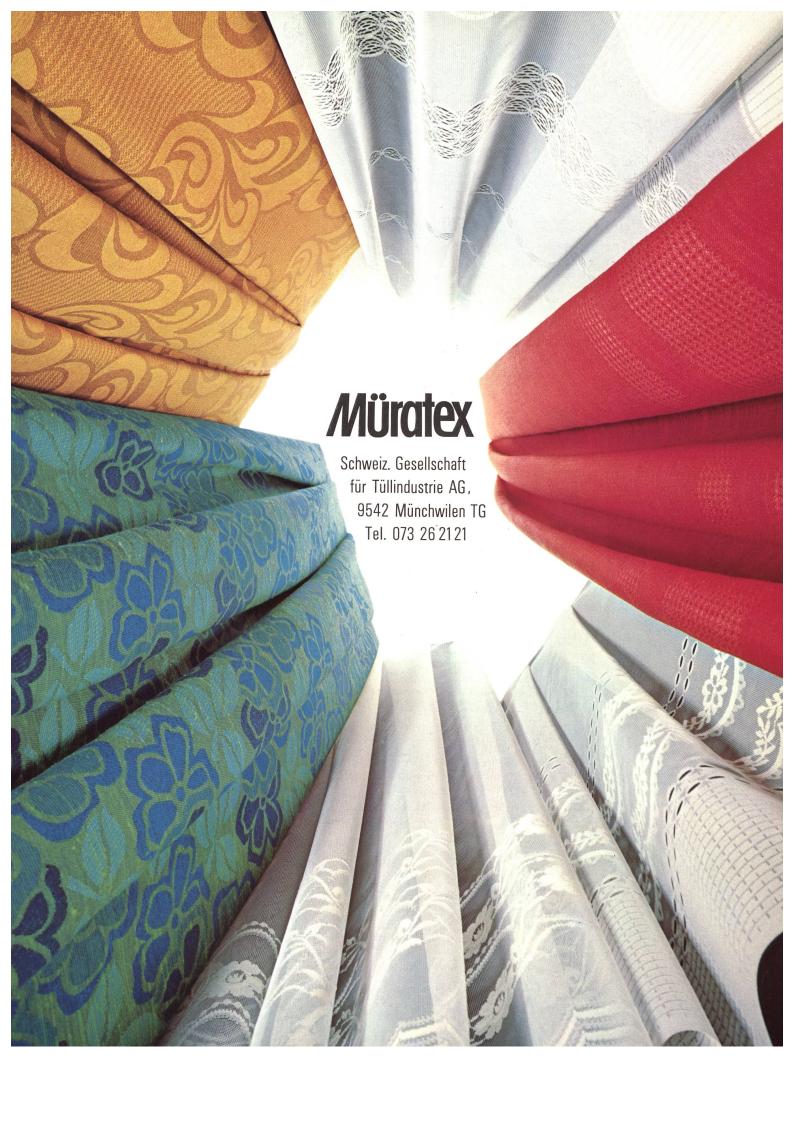


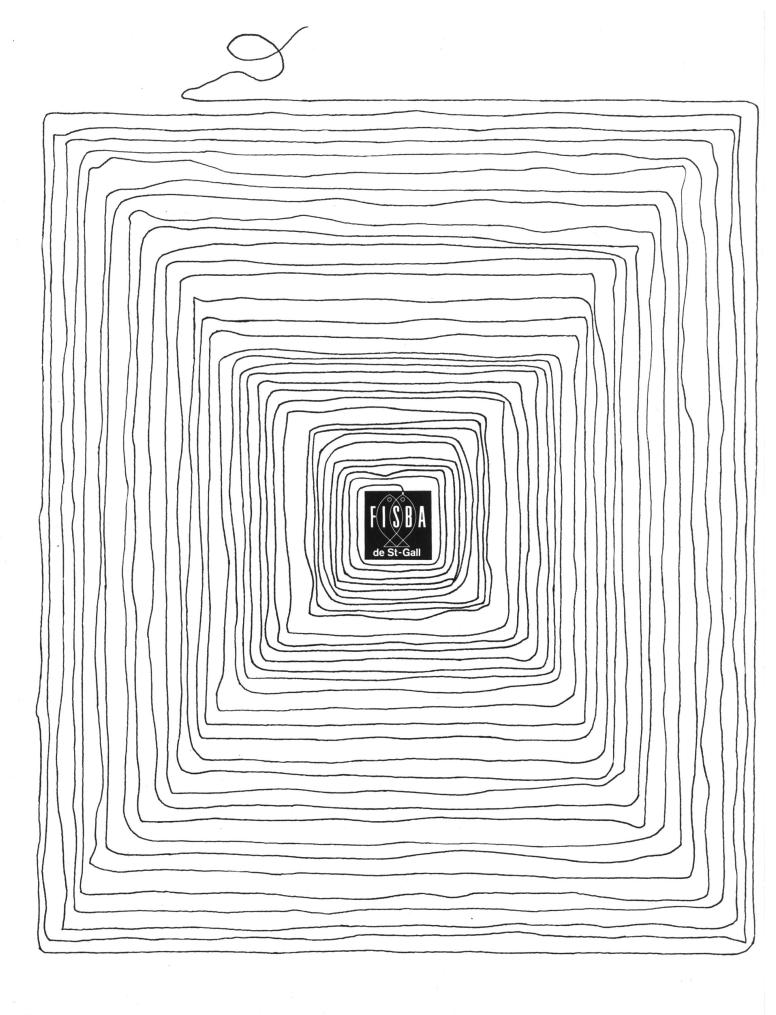
Bettwäsche für den modernen Markt — bedruckt, buntgewebt, bestickt.

Modische Farben und ausdrucksvolle Dessins auf 100% Baumwolle und auf Mischgeweben.

spinnt webt konfektioniert

4663 Aarburg Tel.062/413222 Telex 68103









Le brodeur de St-Gall

